
**Abonnementsavtale for bruk av
Tradeshift Aksesspunkt**

Kjøper

Denne abonnementsavtale med vedlegg ("**Abonnementsavtalen**") er i dag, inngått mellom:

Tradeshift AS, Henrik Ibsens gate 90, 0255 Oslo, 983 142 788 ("**Operatøren**")

og

Meland kommune, Postboks 79, 5906 Frekhaug, 951 549 ("**Abonnten**")

Operatøren og Abonnten er hver og en også kalt "**Part**", og i fellesskap kalt "**Partene**".

Partene har oppnevnt følgende kontaktpersoner:

For Tradeshift:

Sten-Eiven Tinjar
907 54 763
sten.tinjar@tradeshift.com

For Kjøper:

Per Inge Olsen
56 17 10 50
per.inge.olsen@meland.kommune.no

Oslo, 07.12.2018



Mikkel Hippe Brun

For Operatør



For Abonnt

1. DEFINISJONER

1.1 "**Administrator**": Individuer eller virksomheter som har ansvar for å administrere tilgang til rammeavtaler samt å etablere og vedlikeholde brukeridentiteter og brukerroller på vegne av en eller flere Abonnenter og/eller Avtaleforvaltere.

1.2 "**Avtaleforvalter**": Enhver som inngår og forvalter rammeavtaler for organer eller selskaper omfattet av Lov om offentlige anskaffelser § 2 eller på vegne av slike virksomheter, og ønsker å gjøre rammeavtalen tilgjengelig på Tradeshift Aksesspunkt for en eller flere Abonnenter.

1.3 "**Dokumentasjon**": Enhver brukermanual eller annet skriftlig materiale, både i elektronisk og papirbasert format, som inneholder opplysninger angående bruken av de Tjenestene som Operatøren gjør tilgjengelig for brukerne av Tjenestene.

1.4 "**Elektronisk Katalog**": Spesialtilpasset elektronisk varekatalog laget av Selger etter krav fra Kjøper/Operatør.

1.5 "**Innhold**": Alt materiale og alle data, bearbeidet eller originalt, som Operatøren med grunnlag i denne Abonnementsavtalen benytter i tilknytning til Tjenesten.

1.6 "**Kjennetegn**": Varemerker og firmanavn, samt tjenestekjennetegn og servicemerker som bl.a. grafisk design, ikoner mv.

1.7 "**Kjøper**": En Abonnent som benytter Tradeshift Aksesspunkt for kjøp av Selgerens produkter og/eller tjenester.

1.8 "**Programvare**": Dataprogrammer som brukes eller tilbys av Operatøren ved leveranse av Tjenester.

1.9 "**Selger**": En abonnent/leverandør som benytter Tradeshift Aksesspunkt for salg av produkter og/eller tjenester til Kjøper.

1.10 "**Tjenester**": Tjenester som Operatøren eller Operatørens underleverandører tilbyr og som Abonnementen abonnerer på gjennom denne Abonnementsavtalen, nærmere spesifisert i **vedlegg 1**, eventuelt med senere skriftlige tillegg.

2. ABONNEMENTSTJENESTER

2.1 Bruk av Tjenesten og Dokumentasjon

Abonnementen gis tilgang til Tjenesten via en brukerkonto på Tradeshift Aksesspunkt. En slik brukerkonto kan administreres av en Administrator. Tjenestene er spesifisert i **vedlegg 1**. Tjenestene skal tilrettelegge for, og muliggjøre, transaksjoner mellom Kjøpere og Selgere på Tradeshift Aksesspunkt. Abonnementen kan benytte Tjenesten for gjennomføring av salg og kjøp av varer og tjenester på de vilkår som fremgår av Abonnementsavtalen. Annen bruk av Tjenesten er ikke tillat. Operatøren skal ikke være part i, være ansvarlig for tap, eller ha noen rettigheter eller forpliktelser i de avtalene som inngås mellom Selger og Kjøper på ved bruk av Tjenestene.

Abonnementen har rett til å benytte Dokumentasjonen til å nyttegjøre seg Tjenestene, med de begrensninger som følger av Abonnementsavtalen. Abonnementen kan lage utskrifter og kopiere Dokumentasjonen, men kun til internt bruk.

Abonnementen, eller dennes Administrator, har ansvar for å etablere og vedlikeholde Abonnementens brukerkonto på Tradeshift Aksesspunkt. Abonnementen kan ikke registrere mer enn én brukerkonto eller registrere én brukerkonto i en annens navn. Brukerkontoen kan kun benyttes av Abonnementen og kan ikke overføres eller overdras til tredjepart.

Abonnementen skal ha løpende tilgang fra Operatøren til aggregert statistikk over bruken av Tradeshift Aksesspunkt. Slik statistikk skal minimum omfatte oversikt over antall personer hos Abonnementen som benytter Tradeshift Aksesspunkt, antall og typer avtaler Abonnementen har lagt inn og bruken av disse avtalene (antall bestillinger, verdi, type produkter og lignende). Det skal også være mulig å få oversikt over leverandører som bruker Tradeshift Aksesspunkt mot flere brukere.

2.2 Operatørens ansvar for Tjenestene

Operatøren har ansvar for at Tjenestene fungerer i samsvar med de krav som følger av Abonnementsavtalen. Operatøren garanterer ikke at Tjenestene til enhver tid vil fungere uten forstyrrelser eller feil, men at eventuell nedetid for Tjenestene kompenseres for som angitt i **vedlegg 2**, jf punkt 7.1.2 nedenfor. Operatøren har ansvaret for at Innhold og Elektroniske Kataloger som overføres fra Abonnementen til Kjøpere og/eller Selgere gjennom Tradeshift Aksesspunkt kommer frem til angitt(e) mottaker(e) i uendret form og med uendret innhold.

Operatøren skal kontinuerlig overvåke Tjenesten for å avdekke feil og mangler. Operatøren plikter å gi Abonnementen opplysninger av forebyggende karakter om eventuelle spesielle forhold knyttet til sin ytelse, som kan være av betydning for å unngå feilsituasjoner, driftsstans og tap for brukerne av Tjenesten. Operatøren har også tilsvarende varslingsplikt når det er fare for at slike situasjoner kan inntreffe.

Dersom feil og mangler avdekkes skal Abonnementen uten opphold skriftlig informeres om feilen eller mangelen og hvilke tiltak som er iverksatt for å gjenopprette Tjenesten. Operatøren plikter å avhjelpe feil og mangler innenfor de tidsfrister som angitt i **vedlegg 2**, og dersom ingen frister er avtalt, innen rimelig tid hensyntatt feilens eller mangelens alvorlighet og konsekvenser for Abonnementen.

2.3 Teknisk støtte

Operatøren skal gi Abonnementen hjelp og veiledning slik at Tjenesten kan utnyttes som avtalt. Den tekniske støtten er nærmere beskrevet i **vedlegg 3**.

2.4 Katastrofeberedskap

Operatøren plikter å etablere rutiner for håndtering av ekstraordinære hendelser som brann, sabotasje m.v. (katastrofer). Dersom en katastrofe inntreffer skal Operatøren innen de maksimaltider som er angitt i **vedlegg 4** kunne etablere ett nytt driftsmiljø som skal oppfylle de kravene til Tjenesten som fremgår av Abonnementsavtalen. Ytterligere krav til Operatørens katastrofeberedskap fremgår av **vedlegg 4**.

2.5 Endringer i Tjenestene

Installasjon av mindre endringer i Tjenestene skal gjøres kontrollert og endringene skal ha en kvalitet slik at de ikke påvirker driftsstabiliteten. Installasjon av større endringer skal godkjennes av Abonnementen før de installeres.

Operatøren plikter å teste alle endringer i et egnet testmiljø og endringene skal være uten feil før endringene implementeres i Tjenestene.

Operatøren plikter innen rimelig tid, og senest innen 5 – fem - virkedager fra beslutningen om å foreta en endring, å gi Abonnementen skriftlig melding om endringens innhold og mulige konsekvenser for Partenes rettigheter og plikter etter Abonnementsavtalen.

Endringer i Tjenestene skal uansett ikke medføre en urimelig ulempe eller kostnad for Abonnementen.

2.6 Oppdateringer og nye versjoner

Abonnementen har rett til automatisk, og uten ekstra kostnad, å få tilgang til nye versjoner og oppdateringer av Tjenestene.

3. RETTIGHETER

3.1 Rettigheter til Programvare og Dokumentasjon

Operatøren beholder alle rettigheter til Programvare og Dokumentasjon. Abonnementen kan bare bruke Programvare og Dokumentasjon i den utstrekning det er nødvendig for å benytte Tjenestene som avtalt i Abonnementsavtalen.

3.2 Rettigheter til Innholdet

Kjøper beholder alle rettigheter til Innhold som tilhører Kjøper. Selger beholder alle rettigheter til Innhold som tilhører Selger.

Operatøren kan bare bruke Innholdet i den utstrekning det er nødvendig for å oppfylle sine forpliktelser i henhold til Abonnementsavtalen. Operatøren skal uten hensyn til punkt 3.2 ha rett til å bruke Innholdet til statistikk- og testformål.

For å kunne presentere Innholdet for Abonnementen via Elektroniske Kataloger, gir Abonnementen Operatøren en ikke-eksklusiv rett til å reprodusere og distribuere Innholdet, og gjøre det tilgjengelig for Kjøpere og Selgere som Abonnementen skriftlig har godkjent. Operatøren gis i denne sammenheng også rett til å endre format, struktur og organisasjon på Innholdet i den hensikt å integrere Innholdet i Elektroniske Kataloger i overensstemmelse med Operatørens tekniske krav og Kjøpernes forretningsbehov.

Operatøren har ikke under noen omstendighet rett til å utøve tilbakeholdsrett i Innholdet som er nevnt ovenfor i dette punkt. Operatøren kan ikke kommersielt nyttiggjøre seg Innholdet i noen form, herunder å tilby tredjepart transaksjonshistorikk eller andre statistiske opplysninger basert på Innholdet.

3.3 Markedsføring

Operatøren har rett til å oppgi i sin markedsføring at Abonnementen benytter Tjenesten, og kan med skriftlig samtykke fra Abonnementen bruke Abonnementens Kjennetegn i forbindelse med slik markedsføring.

Abonnementen har rett til å oppgi i sin markedsføring at Abonnementen benytter Tjenesten, og kan med skriftlig samtykke fra Operatøren bruke Operatørens Kjennetegn i forbindelse med slik markedsføring.

3.4 Fjerning av Innhold

Operatøren har rett til å fjerne Innhold som Abonnementen legger ut på Tradeshift Aksesspunkt dersom det foreligger en klar risiko for at Innholdet eller visningen av Innholdet er i strid med tredjemanns rettigheter eller norsk lov.

Abonnementen skal så langt som det er praktisk mulig varsles og få anledning til å uttale seg før Operatøren iverksetter fjerning av Innhold etter denne bestemmelsen. I varselet skal Operatøren begrunne hvorfor vilkårene for fjerning av Innhold anses å være oppfylt.

4. VEDERLAG OG BETALING

4.1 Vederlag

For bruken av Tjenesten skal Abonnementen betale vederlag som angitt i **vedlegg 5**. Vederlaget er fast i avtaleperioden. Operatøren har rett til å registrere all informasjonen som er nødvendig for å kunne beregne vederlagets størrelse, deriblant opplysninger om den totale verdien av de transaksjonene som er foretatt på Tradeshift Aksesspunkt. Operatøren har i avtaleperioden rett til å føre et register over og lagre slik informasjon.

Operatøren skal sørge for at Operatørens pris til enhver tid er minst like gunstig for Abonnementen som sammenlignbare tjenester Abonnementen normalt kan oppnå hos Operatøren eller andre sammenlignbare tjenesteytere.

Prisene kan, etter godkjenning av Abonnementen, økes som følge av relevante dokumenterbare endringer i Operatørens valutakostnader. Fører slike endringer til lavere priser skal dette automatisk komme Abonnementene til gode.

Prisene kan endres som følge av relevante endringer i skatter og avgifter pålagt Tjenesten. Operatøren plikter å refundere Abonnementen eventuelle reduserte skatter og avgifter straks det er mulig å beregne størrelsen på refusjonen.

Operatøren har rett til å registrere, lagre og sammenstille den informasjon som er nødvendig for å beregne vederlagets størrelse.

4.2 Betaling

Abonnementen plikter å betale innen 30 dager etter Abonnementens mottak av faktura. Faktura og bilag til faktura skal inneholde de opplysninger som følger av **vedlegg 5**. All dokumentasjon skal være tilgjengelig hos Operatøren i minst 5 – fem - år regnet fra fakturadato.

Det er en forutsetning for rettidig oppgjør av faktura at korrekt faktura er mottatt av Abonnementen, og at Operatørens forpliktelser i henhold til Abonnementsavtalen er oppfylt.

Reise- og diettutgifter dekkes i henhold til statens regulativ.

Ved forsinket betaling skal Abonnementen betale den til enhver tid gjeldende forsinkelsesrente i henhold til lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m.

Dersom Abonnementen i konkrete tilfeller har betalt for mye i vederlag til Operatøren, skal Operatøren omgående, og uten å avvente påkrav fra Abonnementen, refundere Abonnementen det beløp som Kunden feilaktig har betalt for mye.

5. TAUSHETSPLIKT

Informasjon som Partene blir kjent med i forbindelse med inngåelse og gjennomføringen av Abonnementsavtalen skal behandles konfidensielt, og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den annen Part. Ethvert passord eller liknende skal behandles konfidensielt.

Hvis Abonnementen er en offentlig virksomhet, er taushetsplikten etter denne bestemmelsen ikke mer omfattende enn det som følger av lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven) eller tilsvarende sektorspesifikk regulering.

Partene skal ta nødvendige forholdsregler for å sikre at uvedkommende ikke får innsyn i eller kan bli kjent med taushetsbelagt informasjon.

Taushetsplikten gjelder Partenes ansatte, underleverandører eller tredjeparter som handler på Partens vegne i forbindelse med inngåelse og gjennomføring av Abonnementsavtalen. Partene kan bare overføre taushetsbelagt informasjon til slike underleverandører og tredjeparter i den utstrekning dette er nødvendig for å gjennomføre Abonnementsavtalen, forutsatt at disse pålegges en tilsvarende taushetsplikt som etter dette punkt 5.

Taushetsplikten gjelder også etter at Abonnementsavtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av Partene skal pålegges taushetsplikt også etter fratredelsen om forhold som nevnt ovenfor.

6. INFORMASJONSSIKKERHET

Operatøren plikter å ha, iverksette og opprettholde sikkerhetstiltak som på en betryggende måte sikrer Innholdet i overensstemmelse med gjeldende lover og forskrifter og alminnelig anerkjente standarder for informasjonssikkerhet. Kravene til sikkerhet er nærmere regulert i **vedlegg 6**.

7. MISLIGHOLD

7.1 Operatørens mislighold

7.1.1 Hva regnes som mislighold

Det foreligger mislighold fra Operatørens side dersom Tjenestene ikke dekker de formål, krav og spesifikasjoner som følger av Abonnementsavtalen. Det foreligger også mislighold dersom Operatøren ikke oppfylder sine øvrige plikter etter Abonnementsavtalen.

7.1.2 Rett til prisavslag

Tjenestene skal være tilgjengelige som angitt i **vedlegg 2**. Dersom Tjenestene ikke tilfredsstillt kravene i **vedlegg 2**, har Abonnementen krav på et prisavslag som angitt i **vedlegg 2**. Abonnementen har ikke rett til prisavslag dersom Tjenestene er utilgjengelig grunnet utilgjengelig Internett og andre nettverksfunksjoner som ligger utenfor Operatørens kontroll.

7.1.3 Erstatning

Abonnementen kan kreve erstatning for alle dokumenterte direkte tap Abonnementen lider som følge av Operatørens mislighold. Erstatningsansvaret er begrenset oppad til tilknytningskostnaden pluss 24 måneders vederlag for bruk av Tjenesten.

Operatøren skal ikke være ansvarlig for indirekte tap, herunder men ikke begrenset til tap av omsetning, fortjeneste, investeringer, data, bruk eller tap av oppsparte midler som skyldes bruk eller manglende mulighet for bruk av Tjenestene.

Skyldes misligholdet grov uaktsomhet eller forsett fra Operatørens side eller noen han svarer for kan Abonnementen kreve erstattet direkte tap og indirekte tap uten begrensning i erstatningens størrelse.

Erstatning kommer i tillegg til eventuelle prisavslag.

7.1.4 Tilbakehold av betaling

Ved mislighold kan Abonnementen holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som er nødvendig for å sikre Abonnementens krav som følge av misligholdet.

7.1.5 Heving

Dersom det foreligger vesentlig mislighold kan Abonnementen etter å ha gitt Operatøren skriftlig varsel og en rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve hele eller deler av Abonnementsavtalen med øyeblikkelig virkning, eller en tidsfestet fremtidig virkning. Fram til virkningstidspunktet for heving gjelder bestemmelsene i Abonnementsavtalen.

7.2 Abonnementens mislighold

7.2.1 Hva regnes som mislighold

Det foreligger mislighold fra Abonnementens side hvis Abonnementen ikke oppfylder sine plikter etter Abonnementsavtalen.

7.2.2 Begrensning i Operatørens tilbakeholdsrett

Operatøren kan ikke holde tilbake sine ytelser som følge av Abonnementens mislighold med mindre misligholdet er vesentlig, og Abonnementen skriftlig har erkjent misligholdet eller misligholdet er fastslått gjennom rettskraftig dom.

7.2.3 Erstatning

Operatøren kan kreve erstattet ethvert direkte tap som med rimelighet kan tilbakeføres til Abonnementens mislighold, med mindre Abonnementen godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes Abonnementen.

Abonnementen skal ikke være ansvarlig for indirekte tap, herunder men ikke begrenset til tap av omsetning, fortjeneste, investeringer, data, bruk eller tap av oppsparte midler.

7.2.4 Heving

Ved betalingsmislighold kan Operatøren heve Abonnementsavtalen dersom Abonnementen ikke har gjort opp forfalt vederlag innen 60 – seksti – kalenderdager etter at Abonnementen har mottatt skriftlig varsel fra Operatøren.

8. SKADESLØSHOLDELSE

8.1 Operatørens ansvar

Operatøren skal holde Abonnementen skadesløs fra ethvert krav tredjepart fremsetter mot Abonnementen for brudd på immaterielle rettigheter i forbindelse med bruk Tjenestene, Operatørens Kjønneteen eller andre forhold som kan tilskrives Operatøren.

8.2 Abonnementens ansvar

Abonnementen skal holde Operatøren skadesløs fra ethvert krav tredjepart fremsetter mot Operatøren for brudd på immaterielle rettigheter i forbindelse med bruk av Innholdet, bruk av Abonnementens Kjennetegn eller andre forhold som kan tilskrives Abonnementen.

8.3 Unntak fra ansvar

En Part er ikke ansvarlig etter punkt 8.1 eller 8.2 dersom den kravet retter seg mot ikke har gjort rimelige tiltak for å begrense tapet, og ikke gitt den andre Parten skriftlig melding om at kravet er fremmet innen rimelig tid.

9. VARIGHET OG OPPSIGELSE

Abonnementsavtalen trer i kraft den dato den er undertegnet av Partene.

Abonnementsavtalen løper fra den dato begge parter har signert den («Signeringsdato») og frem til 31 Mai 2021. Avtalen fornyes etter dette automatisk for ett (1) år ad gangen med mindre den sies opp av en av partene med 90 (nitti) dagers varsel.

Abonnementen kan si opp Abonnementsavtalen med 3 – tre – måneders skriftlig varsel til Operatøren.

Ved avslutning av Abonnementsavtalen, uansett årsak, skal:

- (i) Operatøren skriftlig bekrefte at Innholdet er levert tilbake til Abonnementen og eventuelle kopier destruert i samsvar med Abonnementens instruksjoner.
- (ii) Partene slutte å benytte informasjon som er taushetsbelagt etter Abonnementsavtalen punkt 5.
- (iii) Partene innen 10 – ti – kalenderdager skriftlig bekrefte at alle kopier, utdrag og avledninger av taushetsbelagt etter Abonnementsavtalen punkt 5 enten er levert tilbake til den andre Parten eller destruert i samsvar med den andre Partens instruksjoner.

10. OVERDRAGELSE

Partene kan ikke helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter Abonnementsavtalen, uten den andre Parts forhåndssamtykke. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

11. FORCE MAJEURE

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor Partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle forpliktelser etter Abonnementsavtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal den andre Parten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede Parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen Parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

En Part kan i force majeure-situasjoner bare heve avtalen med den rammede Parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare mer en 90 – nitti – kalenderdager regnet fra det tidspunktet situasjonen inntreffer.

12. ENDRINGER OG TILLEGG TIL ABONNEMENTSAVTALEN

Endringer av og tillegg til Abonnementsavtalen skal være utformet skriftlig og undertegnet av Partene.

13. TVISTELØSNING

Partenes rettigheter og plikter etter denne Abonnementsavtalen reguleres i sin helhet av norsk rett.

Dersom det oppstår tvist mellom Partene om tolkningen eller rettsvirkningene av Abonnementsavtalen, skal tvisten søkes løst ved forhandlinger.

Dersom tvisten ikke løses ved forhandlinger kan hver av Partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning for norske domstoler. Abonnentens forretningsadresse er rett verneeting.